

# Hoja de Información de Seguridad

Fecha de Emisión: 31-Marzo-2003.  
Reemplaza a todas las ediciones previas.

**Marca Syngenta**

**VANGARD 50 WG**

## 1. Identificación del Producto y de la Empresa Proveedorora

### Identificación de la sustancia o preparación

Marca Syngenta	VANGARD 50 WG
Código	A 8637 C
Código AGI	21944
Autorización SAG N°	2351 - P

### Identificación de la empresa

**Compañía** Syngenta Agribusiness S.A.  
Av. Vitacura 2939, Of.201.  
Las Condes, Santiago.  
Fono: (56)(2) 941 0100.  
Fax: (56)(2) 244 3444.

### Información acerca del producto

Teléfono Syngenta, horario oficina: (56)(2) 941 0100. Fax: (56)(2) 244 3444.

### Teléfonos de emergencia

#### En caso de intoxicación:

- Centro Toxicológico **CITUC**, 24 horas: (56)(2) 635 3800.
- Centro Toxicológico **RITA-CHILE**, 24 horas:
  - Paciente intoxicado: (56)(2) 661 9414.
- Ambulancia: 131.

#### En caso de accidentes (derrame/ incendio):

- Centro Toxicológico **RITA-CHILE**, 24 horas:
  - Accidentes químicos: (56)(2) 777 1994.
- Teléfonos de emergencia en documentos de embarque.
- Teléfono de emergencia **Syngenta Chile**: (56)(2) 239 2706.

## 2. Composición / Información de ingredientes

### Características Químicas

Formulación	Suspensión Concentrada			
Uso	Funguicida.			
Ingrediente(s) activo(s)	50.0	% p/P	Cyprodinil	CGA 219417
Componente(s) Riesgoso(s)	<u>CAS</u>	<u>Nombre</u>	<u>% p/p</u>	<u>Símbolo de Riesgo</u>
				<u>Riesgos especiales</u>
	7631-86-9	Silica	8 - 15	-
	121552-61-2	Cyprodinil	50.0	N, Xi
	25417-20-3	Ácido naftalensulfónico, dibutil-, sal de sodio	4 - 10	Xn
				43-50/53
				20/22

# Hoja de Información de Seguridad

Fecha de Emisión: 31-Marzo-2003.  
Reemplaza a todas las ediciones previas.

---

**Marca Syngenta**

**VANGARD 50 WG**

---

## 3. Identificación de los riesgos

**Clasificación de riesgos del producto químico:** Manéjese como sustancia tóxica **Clase IV**. Normalmente no ofrece peligro.

**Riesgos para la salud:** Baja toxicidad en mamíferos. No se conocen casos de intoxicación en humanos. Evitar la inhalación del polvo o vapor. Evitar el contacto con la piel. Evitar el contacto con los ojos. No ingerir. No comer, beber ni fumar durante la manipulación del producto. Riesgo de toxicidad ocupacional: bajo.

**Riesgos ambientales en caso de un accidente (derrame /filtración):** Tóxico para los organismos acuáticos. Peligroso para peces y algas. Muy tóxico para invertebrados acuáticos.

---

## 4. Medidas de Primeros Auxilios

**Generales:** EN CASO DE SOSPECHA DE UNA INTOXICACIÓN, detener el trabajo y buscar de inmediato asistencia médica. Retirar al afectado de la zona de peligro, mantenerlo abrigado y en reposo.

**Inhalación:** Llevar a la persona afectada a un lugar fresco y bien ventilado. Llamar a un médico si persisten molestias.

**Contacto con los ojos:** Lavar los ojos con agua limpia durante al menos 15 minutos, manteniendo los párpados abiertos. Consultar a un médico inmediatamente.

**Ingestión:** Acudir al médico inmediatamente. Mostrar el envase, su etiqueta, o esta Hoja de Seguridad. No provocar el vómito. En caso de que el afectado esté inconsciente, no administrar nada por boca y mantenerlo acostado de lado.

**Contacto con la piel:** Retirar toda la ropa contaminada y lavar las zonas del cuerpo afectadas con abundante jabón y agua, incluyendo el pelo y las uñas. Llamar de inmediato a un médico si persisten molestias.

### Recomendaciones para el tratamiento médico:

**Antídoto:** No se conoce antídoto específico. Aplicar terapia sintomática.

**Ingestión:** ABC de Reanimación. Administre Carbón Activado si cantidad ingerida es tóxica. Considere el lavado gástrico, protegiendo la vía aérea, si existe la posibilidad de una toxicidad severa. El máximo beneficio de la descontaminación gastrointestinal se espera dentro de la primera hora de ingesta.

---

## 5. Medidas para combatir incendios

**Combustibilidad:** Sí.

### Medios extintores

**Medios extintores adecuados:** Extintores de polvo químico, espuma, dióxido de carbono o niebla de agua (no utilizar chorros directos de agua). Mantener los envases expuestos al fuego, fríos, rociándolos con agua.

### Combate de incendio

**Riesgos especiales durante el combate de incendios:** Los productos de la combustión son tóxicos y /o irritantes. Se deben tomar medidas para prevenir que el agente extintor contaminado se filtre por el suelo o se esparza sin control, mediante la colocación de barreras provisionales de tierra, por ejemplo.

**Equipos de protección para combatir incendios:** Usar respirador autónomo con suministro de oxígeno para protegerse de los gases. Utilizar ropa y equipo de protección.

---

# Hoja de Información de Seguridad

Fecha de Emisión: 31-Marzo-2003.  
Reemplaza a todas las ediciones previas.

---

**Marca Syngenta**

**VANGARD 50 WG**

---

## 6. Medidas para controlar derrames o fugas

**Medidas de Protección ambiental luego de accidentes:** Cubrir el producto con un material absorbente como arena, tierra diatomeas, aserrín, etc. Recolectar el producto y eliminar en incineradores aprobados para químicos. Recoger el producto en recipientes para una eliminación segura. Utilizar gafas o máscara protectora para la manipulación y el control de los derrames del producto. Impedir que el material se disperse descontroladamente, bloqueándolo por ejemplo, con material absorbente. Juntar el material en recipientes de cierre hermético, marcados especialmente. Lavar el área afectada con chorros de agua durante un período prolongado. Recolectar el agua proveniente de esta limpieza en recipientes para evitar cualquier contaminación de aguas superficiales y subterráneas, cursos de agua y drenajes. Las capas de tierra muy contaminadas deben ser cavadas y sacadas, hasta llegar a tierra limpia. El producto derramado no puede ser reutilizado y se debe eliminar. Eliminar los desechos en un incinerador autorizado para químicos. Si no es posible una eliminación segura, contactar al fabricante, al distribuidor o al representante local. No contaminar las aguas y desagües.

---

## 7. Manipulación y Almacenamiento

**Información acerca del manejo:** Antes de utilizar el producto, lea cuidadosamente y siga las indicaciones entregadas en la etiqueta del producto y en esta Hoja de Seguridad.

**General:** Evitar el contacto con la piel, los ojos y la ropa. Evitar la inhalación de humos y vapores. Trabajar en un lugar bien ventilado. No comer, beber ni fumar durante la manipulación. Utilizar equipo de protección personal. Lavarse manos y cara antes de comer, beber, fumar o ir al baño. Además de las medidas que normalmente se toman en el trabajo con químicos, como precauciones durante la mezcla para evitar salpicaduras, se deben implementar medidas de protección personal para evitar el posible contacto con el producto.

**Información para el almacenamiento:**

**Instrucciones especiales:** Almacenar el producto en su envase original cerrado. Proteger de la luz, el frío y la humedad. Mantener fuera del alcance de niños, personas no autorizadas y animales.

**Compatibilidad de almacenamiento con otros productos:** Almacenar separado de comida, forraje y medicamentos.

**Temperatura de almacenamiento:**

**Temperatura máxima de almacenamiento:** 35°C.

**Temperatura mínima de almacenamiento:** -10°C.

---

## 8. Control de Exposición / Protección Personal

Lea cuidadosamente y siga las indicaciones entregadas en la etiqueta del producto y en esta Hoja de Seguridad.

**Equipo de Protección personal**

**En General:** Cambiar la ropa de trabajo diariamente. Trabajar en áreas con buena ventilación.

**Protección respiratoria:** En caso de exposición mayor, utilizar una máscara facial.

**Protección ocular:** Usar antiparras o anteojos

**Protección para las manos:** Usar guantes resistentes a químicos.

**Protección para el cuerpo:** Ropa de trabajo de algodón de alta duración o sintético (ej.: overol). Botas o zapatos de alta resistencia.

**Medidas de precaución después del trabajo:** Lavarse completamente (ducha, baño, incluido el cabello). Lavar prolijamente las partes expuestas del cuerpo. Cambiar la ropa. Limpiar completamente el equipo de protección. Limpiar completamente el equipo contaminado con jabón y agua o solución de soda.

# Hoja de Información de Seguridad

Fecha de Emisión: 31-Marzo-2003.  
Reemplaza a todas las ediciones previas.

Marca Syngenta

VANGARD 50 WG

## 9. Propiedades Físicas y Químicas

<b>Forma:</b>	Gránulos.
<b>Color:</b>	Pardo, bronceado; olor débil no característico.
<b>Estado físico:</b>	Sólido.
<b>Punto de inflamación:</b>	No aplicable, dada la naturaleza de la formulación.
<b>Inflamabilidad:</b>	No es considerado un producto inflamable (2.3%).
<b>Punto de Fusión:</b>	> 78°C.
<b>Punto de Ebullición:</b>	No aplicable, dada la naturaleza de la formulación.
<b>Propiedades oxidantes:</b>	No oxidante.
<b>Propiedades Explosivas</b>	
<b>Evaluación:</b>	No explosivo.
<b>Sensibilidad al shock:</b>	No es sensible al shock.
<b>Sensibilidad a la fricción:</b>	No es sensible a la fricción.
<b>Descomposición espontánea:</b>	Puede ser excluida, dada la naturaleza de la descomposición termal.
<b>Densidad:</b>	0.48 g/cm <sup>3</sup> .
<b>Valor pH:</b>	8.1 (solución 1% en agua destilada, 20-25°C).
<b>Tensión Superficial:</b>	No corresponde, dada la naturaleza de la formulación.
<b>Miscibilidad/ solubilidad con agua:</b>	Miscible .
<b>Viscosidad Dinámica:</b>	No corresponde, dada la naturaleza de la formulación.

## 10. Estabilidad y Reactividad

### Estabilidad Química

**Evaluación:** Estable bajo condiciones estándar.

### Sensibilidad.

**Sensibilidad a la humedad:** No es sensible a la humedad.

**Sensibilidad térmica:** Térmicamente no sensible.

**Sensibilidad al aire :** No sensible.

**Sensibilidad a la luz:** No sensible.

## 11. Información Toxicológica

<b>Toxicidad Aguda Oral</b>		OECD 401
<b>LD50:</b>	> 2000 mg/kg (rata).	
<b>Toxicidad Aguda Dermal</b>		OECD 402
<b>LD50:</b>	> 2000 mg/kg (rata).	
<b>Toxicidad Inhalatoria Aguda</b>		OECD 403
<b>LC50:</b>	> 2300 mg/m <sup>3</sup> (rata, 4 horas; LC50 no alcanzado).	
<b>Irritación Aguda Piel:</b>	No irritante (conejo; evaluación de acuerdo 93/21/EEC).	OECD 404
<b>Irritación Aguda Ocular:</b>	No irritante (conejo; evaluación de acuerdo a 93/21/EEC).	OECD 405
<b>Sensibilidad Piel:</b>	No es sensibilizante (cobayo; evaluación de acuerdo a 93/21/EEC; Test de maximización).	OECD 406

# Hoja de Información de Seguridad

Fecha de Emisión: 31-Marzo-2003.  
Reemplaza a todas las ediciones previas.

---

**Marca Syngenta**

**VANGARD 50 WG**

---

## 12. Información Ecológica

### Toxicidad Aguda para Peces

**LC50:**

6.2 mg/l (*Oncorhynchus mykiss*; trucha arcoiris, 96 h); tóxico para los peces.

### Inhibición de Crecimiento, Algas

**EbC50:**

ca 1.5 mg/l (*Scenedesmus subspicatus*; alga verde; 72 h); tóxico para las algas.

### Toxicidad para Invertebrados

#### Acuáticos

**EC50:**

ca 0.2 mg/l (*Daphnia magna*; pulga de agua; 48 h); muy tóxico para los invertebrados acuáticos.

### Toxicidad en Organismos de Tierra

**LC50:**

272 mg/kg (*Eisenia foetida*; lombriz de tierra; 14 días); no se considera tóxico para los organismos de tierra.

---

## 13. Consideraciones para su eliminación

### Eliminación

Realizar de acuerdo al organismo competente, tomando en cuenta las reglamentaciones locales.

**Eliminación del producto:** Observar estrictamente las medidas de seguridad y uso de ropas de protección. Cubrir el producto con un material absorbente como arena, tierra de diatomeas, aserrín, etc. Limpiar las áreas sucias con agua carbonatada o jabonosa. Colocar también las aguas de lavado en recipientes, para evitar cualquier contaminación de la superficie y de las napas freáticas, las fuentes de agua y los drenajes. Limpiar el área con mangueras durante un período prolongado. Las capas de tierra muy contaminadas deben ser cavadas y sacadas, hasta llegar a tierra limpia. El producto derramado no puede ser reutilizado y se debe eliminar. Recolectar el material en recipientes de cierre hermético, especialmente etiquetados. Si la eliminación segura no es posible, contactar al fabricante, distribuidor o representante local y eliminar en un incinerador aprobado para químicos.

**Eliminación de envases:** Realizar el Proceso de Triple Lavado y perforar los envases. Eliminar los envases vacíos en un centro de acopio o un incinerador aprobado para químicos.

**Envases dañados:** Colocar los envases originales en otros más grandes especialmente etiquetados. Evaluar la posibilidad de reciclar los envases grandes, tambores o barriles.

# Hoja de Información de Seguridad

Fecha de Emisión: 31-Marzo-2003.  
Reemplaza a todas las ediciones previas.

---

**Marca Syngenta**
**VANGARD 50 WG**


---

## 14. Información de Transporte

**Información especial:** Transportar el producto en su envase original cerrado y asegurar la carga, de modo de evitar caídas o derrames. Transportar el producto sólo en vehículos acondicionados para el movimiento de productos fitosanitarios, con la etiqueta de transporte correspondiente.

<b>Tren / Caminos (RID / ADR)</b>	<b>Clase</b>	<b>Pack. Group</b>	<b>N° ONU</b>
	9	III	3077
Nombre adecuado de Embarque Información adicional	SUSTANCIA PELIGROSA PARA EL MEDIO AMBIENTE. (CYPRODINIL)		

<b>Marítimo (Código IMDG)</b>	<b>Clase</b>	<b>N° ONU</b>	<b>Pack. Group</b>
	9	3077	III
Nombre adecuado de Embarque Información adicional Contaminante Marino	SUSTANCIA PELIGROSA PARA EL MEDIO AMBIENTE. (CYPRODINIL 50%, CONTAMINANTE MARINO) Si.		

<b>Aéreo (ICAO / IATA)</b>	<b>Clase</b>	<b>N° ONU</b>	<b>Pack. Group</b>
	9	3077	III
Nombre adecuado de Embarque Información adicional	SUSTANCIA PELIGROSA PARA EL MEDIO AMBIENTE. (CYPRODINIL)		

---

## 15. Información Regulatoria

<b>EU-Clasificación</b>	
<b>Requerimiento de etiquetado</b>	No requerido.
<b>Tipo de Clasificación</b>	Clasificación Propia.
<b>Internacional</b>	
<b>Clasificación Toxicológica OMS</b>	Clase IV. Producto que normalmente no ofrece peligro.

---

## 16. Otra Información

La información que se presenta en este documento se basa en nuestro estado actual de conocimiento y pretende describir nuestros productos desde el punto de vista de los requisitos para la seguridad. Por tanto, no debe entenderse como propiedades específicas garantizadas.